



## О ратификации Договора об основах отношений между Республикой Казахстан и Азербайджанской Республикой

Закон Республики Казахстан от 28 октября 1997 г. N 173

Ратифицировать Договор об основах отношений между Республикой Казахстан и Азербайджанской Республикой, подписанный 16 сентября 1996 года в Баку.

Президент  
Республики Казахстан

Договор  
об основах отношений между Республикой Казахстан  
и Азербайджанской Республикой

(Бюллетень международных договоров РК, 2000 г., N 1, ст. 4)  
(Вступил в силу 29 января 1999 года - ж. "Дипломатический курьер",  
спецвыпуск N 2, сентябрь 2000 года, стр. 169)

Республика Казахстан и Азербайджанская Республика, далее именуемые  
Высокими Договаривающимися Сторонами,

подтверждая свою приверженность целям и принципам Устава ООН,  
Хельсинскому Заключительному Акту, Парижской Хартии для Новой Европы и другим  
основополагающим документам, принятым в рамках Организации по Безопасности и  
С о т р у д н и ч е с т в у в Е в р о п е ,  
признавая приоритет международного права в отношениях между государствами,  
стремясь к упрочению мира и сотрудничества на Евро-Азиатском континенте,  
будучи уверены, что схожесть исторических судеб, общность языка, культуры,  
обычаев казахского и азербайджанского народов создают благоприятную основу для  
развития тесного сотрудничества,  
учитывая, что развитие отношений дружбы, добрососедства и взаимовыгодного  
сотрудничества соответствует жизненным интересам народов обоих государств,

служит делу мира и безопасности,  
принимая во внимание необходимость укрепления договорно-правовой базы  
двусторонних отношений,  
решили заключить настоящий Договор и согласились о нижеследующем:

## С т а т ь я 1

Высокие Договаривающиеся Стороны строят свои взаимоотношения как дружественные государства и развивают свои отношения в политической, экономической, торговой, научно-технической, экологической, культурной и других областях на основе принципов уважения независимости и суверенитета, равноправия, взаимной выгоды и невмешательства во внутренние дела друг друга.

## С т а т ь я 2

Каждая из Высоких Договаривающихся Сторон не будет участвовать в каких-либо союзах или блоках, направленных против интересов другой Высокой Договаривающейся Стороны.

Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются не допускать использования своих территорий, систем коммуникаций и других инфраструктур третьим государством для осуществления агрессии против другой Высокой Договаривающейся Стороны, не оказывать никакой помощи третьим государствам при возникновении вооруженных конфликтов с одной из Высоких Договаривающихся Сторон.

## С т а т ь я 3

Высокие Договаривающиеся Стороны будут взаимодействовать друг с другом в целях укрепления мира, стабильности, доверия и безопасности как в глобальном, так и в региональном масштабе. Они будут последовательно осуществлять партнерство в этой области, активно способствовать усилению миротворческой роли ООН, ОБСЕ и повышению эффективности региональных механизмов.

## С т а т ь я 4

Высокие Договаривающиеся Стороны взаимодействуют в целях укрепления международного мира, повышения стабильности и безопасности, придавая особую значимость укреплению доверия в регионе бассейна Каспийского моря.

## С т а т ь я 5

Высокие Договаривающиеся Стороны будут на регулярной основе проводить консультации по региональным и международным проблемам.

Высокие Договаривающиеся Стороны будут расширять сотрудничество и контакты в рамках международных организаций, проводить консультации для согласования своих позиций по вопросам, представляющим взаимный интерес.

#### С т а т ь я 6

Высокие Договаривающиеся Стороны признают и уважают территориальную целостность и нерушимость существующих международно признанных государственных границ Республики Казахстан и Азербайджанской Республики.

Высокие Договаривающиеся Стороны будут запрещать и пресекать в соответствии со своим законодательством создание и противоправную деятельность на своих территориях организаций и групп, а также действия отдельных лиц, направленных против независимости, территориальной целостности каждого из государств.

#### С т а т ь я 7

Высокие Договаривающиеся Стороны в соответствии с общепризнанными международными нормами о правах человека и национальным законодательством гарантируют лицам, проживающим на их территории, равные права и свободы независимо от их национальных и иных различий.

Высокие Договаривающиеся Стороны будут поощрять контакты между гражданами двух стран и заключат соглашения в области консульского сотрудничества, правовой помощи по гражданским, семейным и уголовным делам и другие договоры, необходимые для обеспечения защиты прав своих граждан, проживающих на территории другой Высокой Договаривающейся Стороны.

#### С т а т ь я 8

Высокие Договаривающиеся Стороны будут содействовать развитию и укреплению связей и сотрудничества между парламентами Высоких Договаривающихся Сторон.

#### С т а т ь я 9

Высокие Договаривающиеся Стороны будут обеспечивать благоприятные условия для развития взаимовыгодного торгово-экономического сотрудничества.

Высокие Договаривающиеся Стороны будут развивать и углублять сотрудничество

в области промышленности, сельского хозяйства, пищевой промышленности, энергетики, использования природных ресурсов, транспорта, коммуникаций, спутниковой связи и в других областях экономики.

Высокие Договаривающиеся Стороны будут обеспечивать друг другу благоприятные условия для предпринимательской и другой хозяйственной деятельности, включая стимулирование и защиту взаимных капиталовложений, будут всемерно поощрять различные формы кооперации и прямых связей между предприятиями, фирмами и другими субъектами экономического сотрудничества обоих государств в соответствии с действующим законодательством Высоких Договаривающихся Сторон.

Высокие Договаривающиеся Стороны в целях расширения торгово-экономических отношений заключат отдельные соглашения.

## С т а т ь я 1 0

Каждая из Высоких Договаривающихся Сторон разрешает и обеспечивает другой Высокой Договаривающейся Стороне использование морских, воздушных портов, железнодорожной и автомобильной сетей, трубопроводов, а также беспрепятственный транзит пассажиров и грузов, согласно действующему законодательству Высокой Договаривающейся Стороны, на территории которой они расположены.

С целью урегулирования этих вопросов Высокие Договаривающиеся Стороны заключат соответствующие Соглашения.

## С т а т ь я 1 1

Высокие Договаривающиеся Стороны будут развивать сотрудничество в области охраны окружающей среды, способствуя согласованным действиям в этой области на региональном и глобальном уровнях, стремясь к созданию всеобъемлющей международной системы экологической безопасности и взаимодействию, в частности, в защите и восстановлении экологической системы Каспийского моря.

## С т а т ь я 1 2

Высокие Договаривающиеся Стороны будут содействовать развитию сотрудничества и обмена опытом в области культуры, искусства, литературы, печати, радио, телевидения, кино, спорта, туризма.

Высокие Договаривающиеся Стороны будут всемерно содействовать расширению обменов между творческими коллективами, деятелями культуры и специалистами, учреждениями культуры на государственном и местном уровнях.

В этих целях Высокие Договаривающиеся Стороны заключат отдельные соглашения по данным вопросам.

### С т а т ь я 1 3

Высокие Договаривающиеся Стороны примут меры для обеспечения широкого сотрудничества в области фундаментальных и прикладных исследований, использования достижений современной науки, техники и технологии. Высокие Договаривающиеся Стороны будут поощрять осуществление общих программ и проектов, обмен учеными и исследователями, оказывать содействие созданию и деятельности совместных научных и научно-производственных организаций.

### С т а т ь я 1 4

Высокие Договаривающиеся Стороны способствуют обеспечению свободной деятельности средств массовой информации обоих государств в рамках их национального законодательства и обязуются не допускать в своих официальных средствах массовой информации распространения сведений, наносящих ущерб суверенитету и территориальной целостности Высоких Договаривающихся Сторон.

### С т а т ь я 1 5

Высокие Договаривающиеся Стороны будут развивать сотрудничество в области здравоохранения, медицинской науки и практики, производстве и обеспечении лекарственными средствами, изделиями медицинской техники и продуктами детского питания.

Высокие Договаривающиеся Стороны сохраняют доступность и право пользования уникальными и специализированными медицинскими учреждениями одной Высокой Договаривающейся Стороны для лечения и получения консультационной помощи населением другой Высокой Договаривающейся Стороны.

С этой целью Высокие Договаривающиеся Стороны будут заключать соответствующие соглашения в этих областях.

### С т а т ь я 1 6

Высокие Договаривающиеся Стороны согласились в том, что вопросы пенсионного обеспечения граждан одной Высокой Договаривающейся Стороны на территории другой Договаривающейся Стороны будут урегулированы специальным соглашением на основе признания права граждан на пенсионное обеспечение.

## С т а т ь я 1 7

Высокие Договаривающиеся Стороны будут осуществлять сотрудничество в области образования, науки, подготовки научных кадров и поощрять обмен специалистами, аспирантами, стажерами и студентами.

Каждая из Высоких Договаривающихся Сторон признает без легализации документы об образовании, о присвоении научной степени и присуждении ученого звания, выданные другой Высокой Договаривающейся Стороной, независимо от времени их выдачи и не ограничивает их применение на своих территориях.

Каждая из Высоких Договаривающихся Сторон предоставляет гражданам другой Высокой Договаривающейся Стороны право поступать в индивидуальном порядке в учебные заведения (в том числе в аспирантуру) на условиях и по правилам, действующим в отношении граждан Высокой Договаривающейся Стороны нахождения учебного заведения.

## С т а т ь я 1 8

Правовой режим государственного имущества, имущества юридических и физических лиц одной Высокой Договаривающейся Стороны, находящегося на территории другой Высокой Договаривающейся Стороны, регулируется законодательством Высокой Договаривающейся Стороны места нахождения имущества, если иное не предусмотрено соглашением между Высокими Договаривающимися Сторонами.

Все другие имущественные отношения, затрагивающие интересы Высоких Договаривающихся Сторон, будут регулироваться отдельными соглашениями.

## С т а т ь я 1 9

Высокие Договаривающиеся Стороны будут активно сотрудничать в борьбе с организованной и международной преступностью, незаконным оборотом наркотиков, международным терроризмом, незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства и гражданской авиации, незаконным вывозом культурных ценностей.

Высокие Договаривающиеся Стороны, в случае необходимости, заключат отдельные соглашения в этой области.

## С т а т ь я 2 0

Настоящий Договор не направлен против третьих государств и не затрагивает интересы, права и обязательства Высоких Договаривающихся Сторон, вытекающие из других международных договоров, участниками которых они являются.

#### С т а т ь я 2 1

Споры относительно толкования и применения положений настоящего Договора подлежат разрешению путем переговоров Высоких Договаривающихся Сторон.

#### С т а т ь я 2 2

Высокие Договаривающиеся Стороны, в случае необходимости, будут проводить двусторонние консультации и переговоры по вопросам, связанным с осуществлением настоящего Договора.

#### С т а т ь я 2 3

Настоящий Договор подлежит ратификации в соответствии с законодательством Высоких Договаривающихся Сторон и вступает в силу с даты обмена ратификационными грамотами.

В соответствии со статьей 102 Устава ООН настоящий Договор будет зарегистрирован в Секретариате этой Организации.

#### С т а т ь я 2 4

Настоящий Договор заключается сроком на пять лет. Его действие автоматически продлевается на следующие пятилетние сроки, если ни одна из Высоких Договаривающихся Сторон не заявит о своем желании прекратить его действие путем письменного уведомления другой Высокой Договаривающейся Стороны не менее, чем за шесть месяцев до истечения срока действия Договора.

Совершено в г. Баку 16 сентября 1996 года в двух экземплярах, каждый на казахском, азербайджанском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

За  
Республику Казахстан

За  
Азербайджанскую Республику

Президент  
Республики Казахстан

Президент  
Азербайджанской Республики

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»  
Министерства юстиции Республики Казахстан